



Werrej

I Atti legiżlattivi

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1255 tat-18 ta' Lulju 2019 li temenda l-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investiment** 1

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1256 tat-23 ta' Lulju 2019 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/943 dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu l-importazzjonijiet ta' fażola mnixxa min-Niġerja, fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tiegħu ⁽¹⁾** 3
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1257 tat-23 ta' Lulju 2019 li jikkoreġi l-verżjoni tal-lingwa Bulgara tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prodotti kozmetiċi ⁽¹⁾** 5

DIRETTIVI

- ★ **Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2019/1258 tat-23 ta' Lulju 2019 li temenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku, l-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE fir-rigward tad-definizzjonijiet ta' unitajiet SI bażi ⁽¹⁾** 6

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

REGOLI TA' PROCĊEDURA

- ★ Deċiżjoni tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar regoli interni li jikkonċernaw restrizzjonijiet ta' ċerti drittijiet tas-suġġetti tad-*data* fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali fil-qafas tal-funzjonament tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi 10
-

Rettifika

- ★ Rettifika tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/2454 tal-5 ta' Diċembru 2017 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 904/2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 348, 29.12.2017) 17

I

(Atti leġislattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1255

tat-18 ta' Lulju 2019

li temenda l-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 308 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-talba tal-Bank Ewropew tal-Investment,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxi skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Fil-laqgħa tiegħu tal-11 ta' Diċembru 2018, il-Bord tad-Diretturi tal-Bank Ewropew tal-Investment (il-"Bank") approva skeda ta' żmien biex jimplimenta l-bidliet fil-governanza li kien stabbilixxa flaqgħa fis-17 ta' Lulju 2018.
- (2) Wara deċiżjoni tal-Bord tal-Gvernaturi tal-Bank tat-22 ta' Ġunju 2018, grupp ta' hidma ta' livell għoli dwar l-azzjonisti ġie mlaqqa' biex janalizza l-possibbiltajiet li ċerti Stati Membri jissottoskrivu kapital addizzjonali fil-Bank.
- (3) Huwa xieraq li jiżdied il-kapital sottoskritt tal-Polonja b'EUR 5 386 000 000 f'konformità mat-talba tagħha.
- (4) Huwa xieraq ukoll li jiżdied il-kapital sottoskritt tar-Rumanija b'EUR 125 452 381 f'konformità mat-talba tagħha.
- (5) Fil-kuntest ta' dawk iż-żidiet, id-dispożizzjonijiet dwar in-nomina ta' membri supplenti fil-Bord tad-Diretturi tal-Bank minn gruppi ta' Stati Membri li jaġixxu bi qbil komuni jenhtieg li jiġu emendati wkoll.
- (6) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Istatut tal-Bank jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment, anness għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, huwa emendat kif ġej:

(1) l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(1) huwa emendat kif ġej:

(a) il-parti introduttorja tinbidel b'dan li ġej:

"1. Il-kapital tal-Bank għandu jkun ta' EUR 248 795 606 881, sottoskritt mill-Istati Membri kif ġej:"

⁽¹⁾ Opinjoni tas-17 ta' April 2019 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni tal-15 ta' Mejju 2019 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

(b) il-linji li jikkoncernaw il-Polonja u r-Rumanija jinbidlu b'dan li ġej:

“Polonja 11 366 679 827”

“Rumanija 1 639 379 073”;

(2) it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 9(2) jinbidel b'dan li ġej:

“Id-diretturi supplenti għandhom jinhatru mill-Bord tal-Gvernaturi għal hames snin kif jidher hawn taht:

- żewġ diretturi supplenti nominati mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja,
- żewġ diretturi supplenti nominati mir-Repubblika Franciża,
- żewġ diretturi supplenti nominati mir-Repubblika Taljana,
- żewġ diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża,
- tliet diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Renju tal-Belġju, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu u r-Renju tan-Netherlands,
- tliet diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Repubblika tal-Kroazja, l-Ungerija u r-Repubblika tal-Polonja,
- erba' diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Renju tad-Danimarka, ir- Repubblika Ellenika, l-Irlanda u r-Rumanija,
- sitt diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju tal-Iżvezja,
- sitt diretturi supplenti nominati bi qbil komuni bejn ir-Repubblika tal-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' Ċipru, l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka,
- direttur supplenti wiehed nominat mill-Kummissjoni.”.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika xahar wara d-data li fiha tapplika d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/654 ⁽³⁾.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Lulju 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

T. TUPPURAINEN

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/654 tal-15 ta' April 2019 li temenda l-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment (ĠU L 110, 25.4.2019, p. 36).

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1256

tat-23 ta' Lulju 2019

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/943 dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu l-importazzjonijiet ta' fażola mnixxa min-Niġerja, fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tiegħu

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 53(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali li jirregolaw is-sigurtà tal-ikel u tal-ghalf fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali. Jipprevedi miżuri ta' emerġenza li jridu jittiehdu mill-Kummissjoni meta jkun hemm evidenza li ikel importat minn pajjiż terz x'aktarx li jkun ta' riskju serju għas-saħha tal-bniedem.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/943 ⁽²⁾ issospenda l-importazzjoni fl-Unjoni ta' fażola mnixxa taħt il-kodiċi NM 0713 39 00 min-Niġerja minhabba l-għadd kbir ta' każijiet ta' kontaminazzjoni b'sustanza attiva mhux awtorizzata, id-diklorvos, flivelli li jaqbzu sew id-doża akuta ta' referenza tentattivament stabbilita mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel. Sakemm in-Niġerja timplimenta l-miżuri xierqa tal-ġestjoni tar-riskju, il-projbizzjoni kellha tapplika sat-30 ta' Ġunju 2016.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/874 ⁽³⁾ estenda s-sospensjoni tal-importazzjoni ta' fażola mnixxa min-Niġerja sat-30 ta' Ġunju 2019 u applikaha għal żewġ kodiċijiet addizzjonali tan-NM, 0713 35 00 u 0713 90 00, minhabba l-preżenza kontinwa tad-diklorvos fil-fażola mnixxa importata min-Niġerja u l-impossibbiltà li tinkiseb, fi żmien qasir, il-konformità mar-rekwiziti tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ikel fir-rigward tar-residwi tal-pestiċidi.
- (4) Fi Frar 2018, in-Niġerja sottomettiet pjan ta' azzjoni ġdid u ddikjarat li l-objettiv tagħha kien li tikkontrolla u tissimplifika b'mod partikolari l-fażola mnixxa, issaħħaħ l-ambjent legali u regolatorju u tibni prinċipji fundamentali għal produzzjoni ta' kwalità ta' fażola mnixxa. Madankollu, il-Kummissjoni tifhem li n-Niġerja għadha ma implimentatx il-pjan ta' azzjoni, u lanqas ma tat xi mezzi baġitarji għall-implimentazzjoni tiegħu. L-istadju tal-implimentazzjoni min-Niġerja tal-pjan ta' azzjoni fir-rigward tal-ġestjoni integrata tal-organizzmi ta' hsara u l-livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi, ma jippermettix li jiġi konkluż li ġew issodisfati r-rekwiziti tal-Unjoni fir-rigward tar-residwi tal-pestiċidi fuq il-fażola mnixxa rilevanti.

⁽¹⁾ ĠUL 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/943 tat-18 ta' Ġunju 2015 dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu l-importazzjonijiet ta' fażola mnixxa min-Niġerja u li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 669/2009 (ĠU L 154, 19.6.2015, p. 8).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/874 tal-1 ta' Ġunju 2016 li jemenda Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/943 dwar miżuri ta' emerġenza li jissospendu l-importazzjonijiet ta' fażola mnixxa min-Niġerja (ĠU L 145, 2.6.2016, p. 18).

- (5) Għaldaqstant, jenhtieg li t-tul tas-sospensjoni tal-importazzjonijiet jiġi estiż għal perjodu addizzjonali ta' tliet snin, sabiex in-Niġerja tkun tista' timplimenta l-miżuri xierqa għall-ġestjoni tar-riskju u tipprovdi l-garanziji mehtieġa.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 5 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/943 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika sat-30 ta' Ġunju 2022."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1257**tat-23 ta' Lulju 2019****li jikkoreġi l-verżjoni tal-lingwa Bulgara tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prodotti kozmetiċi****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kozmetiċi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-verżjoni tal-lingwa Bulgara tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 fiha żball fl-entrata 12, it-tabella, il-kolonna i), l-ewwel sentenza tal-Anness III ta' dak ir-Regolament, li gie introdott bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1197/2013 ⁽²⁾ fir-rigward tal-kundizzjonijiet tal-użu u t-twissijiet li jikkonċernaw is-sustanzi.
- (2) Għalhekk, jenhtieg li l-verżjoni tal-lingwa Bulgara tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tiġi kkoreġuta skont dan. Il-verżjonijiet lingwistiċi l-oħra mhumiex affettwati.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Kozmetiċi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1**(ma japplikax għal-lingwa Maltija)**Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2019.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ĠUL 342, 22.12.2009, p. 59.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1197/2013 tal-25 ta' Novembru 2013 li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-prodotti kozmetiċi (ĠUL 315, 26.11.2013, p. 34).

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1258

tat-23 ta' Lulju 2019

li temenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku, l-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE fir-rigward tad-definizzjonijiet ta' unitajiet SI bażi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar dispożizzjonijiet komuni kemm għall-istrumenti tal-kejl kif ukoll għall-metodi ta' kontroll metroloġiku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE ⁽²⁾ tiddefinixxi l-unitajiet ta' kejl li għandhom jintużaw fl-Unjoni biex il-kejl u l-indikazzjonijiet ta' kwantitajiet ikunu jistgħu jiġu espressi f'konformità mas-Sistema Internazzjonali tal-Unitajiet (SI), adottata mill-Konferenza Ġenerali dwar l-Piżijiet u l-Kejl (CGPM) stabbilita mill-Konvenzjoni tal-Metru li giet iffirmata f'Parigi fl-20 ta' Mejju 1875.
- (2) Id-Direttiva 2009/34/KE tistabbilixxi l-qafas ġenerali għall-adozzjoni ta' Direttivi separati dwar, fost l-oħrajn, l-istrumenti tal-kejl u r-rekwiżiti tekniċi tagħhom, l-unitajiet ta' kejl u l-armonizzazzjoni ta' metodi ta' kejl u ta' kontroll metroloġiku. L-Artikolu 16 ta' dik id-Direttiva jipprevedi li l-Kummissjoni tista' temenda l-annessi tad-Direttivi separati msemmija fl-Artikolu 1 tagħha għall-għan ta' adattament għall-progress tekniku, inkluż il-Kapitolu I tal-Anness tad-Direttiva 80/181/KEE.
- (3) Waqt l-24 laqgħa tagħha fl-2011, is-CGPM iddeċidiet dwar mod ġdid kif tiddefinixxi l-SI abbażi ta' sett ta' seba' kostanti ta' definizzjoni derivati mill-kostanti fundamentali tal-fizika u minn kostanti oħrajn tan-natura. Din id-deċiżjoni giet ikkonfermata fil-25 laqgħa tas-CGPM fl-2014.
- (4) Fis-26 laqgħa tas-CGPM fl-2018 ġew adottati definizzjonijiet godda tal-unitajiet SI bażi. Id-definizzjonijiet il-godda huma bbażati fuq il-prinċipju l-ġdid ta' valuri numeriċi fissi tal-kostanti ta' definizzjoni u se jkunu effettivi mill-20 ta' Mejju 2019. Id-definizzjonijiet il-godda huma mistennija li jtejbu l-istabbiltà u l-affidabbiltà fit-tul tal-unitajiet SI bażi, kif ukoll l-akkuratezza u ċ-ċarezza tal-kejl.
- (5) Id-definizzjonijiet il-godda adottati mis-CGPM jirriflettu l-aktar żviluppi reċenti fix-xjenza u fl-istandards tal-kejl. Sabiex id-definizzjonijiet tal-unitajiet SI bażi stabbiliti fid-Direttiva 80/181/KEE jiġu adattati għall-progress tekniku u b'hekk jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni uniformi tal-SI, jehtieg li dawn jiġu allinjati mad-definizzjonijiet il-godda.
- (6) Għaldaqstant, jenhtieg li d-Direttiva 80/181/KEE tiġi emendata skont dan.
- (7) Jehtieg li jiġi żgurat li l-leġiżlazzjoni l-ġdida tapplika mill-istess data għall-Istati Membri kollha, irrispettivament mid-data tat-traspożizzjoni, sabiex ikun hemm fis-seħh implimentazzjoni uniformi tad-Direttiva 80/181/KEE.
- (8) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Agġustament għall-Progress Tekniku tad-Direttivi msemmija fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2009/34/KE,

⁽¹⁾ ĠUL 106, 28.4.2009, p. 7.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE tal-20 ta' Diċembru 1979 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar l-unitajiet ta' kejl u dwar l-irrevokar tad-Direttiva 71/354/KEE (ĠUL 39, 15.2.1980, p. 40).

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emenda

L-Anness tad-Direttiva 80/181/KEE huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. Sa mhux aktar tard mit-13 ta' Mejju 2020, l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mit-13 ta' Ġunju 2020.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Fl-Anness, it-Taqsima 1.1 tal-Kapitolu I hija sostitwita b'dan li ġej:

“1.1. Unitajiet SI bażi

Kwantità	Unità	
	Isem	Simbolu
Hin	sekonda	s
Tul	metru	m
Massa	kilogramm	kg
Kurrent elettriku	ampere	A
Temperatura termodinamika	kelvin	K
L-ammont tas-sustanza	mole	mol
Intensità luminuża	candela	cd

Definizzjonijiet tal-unitajiet SI bażi:

Unità tal-hin

Is-sekonda, bis-simbolu s, hija l-unità SI tal-hin. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-frekwenza taċ-ċesju $\Delta\nu_{Cs}$, il-frekwenza tat-tranzizzjoni iperfina tal-atomu taċ-ċesju mhux perturbat tal-atomu taċ-ċesju 133, jittiehed bhala $9\,192\,631\,770$ meta jiġi espress fl-unità Hz, li hu ugwali ghal s⁻¹.

Unità tat-tul

Il-metru, bis-simbolu m, huwa l-unità SI tat-tul. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-velocità tad-dawl ν_{vakwu} c jittiehed bhala $299\,792\,458$ meta jiġi espress fl-unità m/s, fejn is-sekonda hija definita f'termini ta' $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità tal-massa

Il-kilogramm, bis-simbolu kg, huwa l-unità SI tal-massa. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-Planck constant h jittiehed bhala $6,626\,070\,15 \times 10^{-34}$ meta jiġi espress fl-unità J s, li hu ugwali ghal $kg\,m^2\,s^{-1}$, fejn il-metru u s-sekonda huma definiti f'termini ta' c u $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità tal-kurrent elettriku

L-ampere, bis-simbolu A, hija l-unità SI tal-kurrent elettriku. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss taċ-ċarġ elementari e jittiehed bhala $1,602\,176\,634 \times 10^{-19}$ meta jiġi espress fl-unità C, li hu ugwali ghal A s, fejn is-sekonda hija definita f'termini ta' $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità tat-temperatura termodinamika

Il-kelvin, bis-simbolu K, hija l-unità SI tat-temperatura termodinamika. huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-Boltzmann constant k jittiehed bhala $1,380\,649 \times 10^{-23}$ meta jiġi espress fl-unità J K⁻¹, li hu ugwali ghal $kg\,m^2\,s^{-2}\,K^{-1}$, fejn il-kilogramm, il-metru u s-sekonda huma definiti f'termini ta' h, c u $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità ta' ammont ta' sustanza

Il-mole, bis-simbolu mol, huwa l-unità SI tal-ammont ta' sustanza. Mole wiehed fih eżattament $6,022\,140\,76 \times 10^{23}$ entità elementari. Dan in-numru huwa l-valur numeriku fiss tal-Avogadro constant, N_A , meta jiġi espress fl-unità mol⁻¹ u jissejjaħ in-numru Avogadro.

L-ammont ta' sustanza, bis-simbolu n , ta' sistema, hija l-kejl tal-ghadd ta' entitajiet elementari speċifikati. Entità elementari tista' tkun atomu, molekula, jon, elettron jew partícula oħra, jew grupp speċifikat ta' partċelli.

Unità tal-intensità luminuża

Il-candela, bis-simbolu cd, hija l-unità SI tal-intensità luminuża f'direzzjoni partikolari. Hija definita billi l-valur numeriku fiss tal-effikaċja luminuża tar-radjazzjoni monokromatika tal-frekwenza 540×10^{12} Hz, K_{cd} , jittiehed bhala 683 meta jiġi espress fl-unità W^{-1} , li hu ugwali ghal $cd \text{ sr } W^{-1}$, jew $cd \text{ sr } kg^{-1} m^{-2} s^3$, fejn il-kilogramm, il-metru u s-sekonda huma definiti f'termini ta' h , c u $\Delta\nu_{Cs}$.

1.1.1. Isem speċjali u simbolu tal-unità SI immissla tat-temperatura għall-espressjoni tat-temperatura f'Celsius

Kwantità	Unità	
	Isem	Simbolu
Temperatura f'Celsius	grad Celsius	°C

It-temperatura Celsius t hija definita bhala d-differenza $t = T - T_0$ bejn iż-żewġ temperaturi termodinamiċi T u T_0 fejn $T_0 = 273,15$ K. Intervall jew differenza fit-temperatura jistgħu jiġu espressi f'kelvins jew fi gradi Celsius. L-unità 'grad Celsius' hija ugwali għall-unità 'kelvin'."

REGOLI TA' PROĊEDURA

DEĊIŻJONI TAL-AĠENZIJA EWROPEA GĦAS-SUSTANZI KIMIĊI

tal-20 ta' Ġunju 2019

dwar regoli interni li jikkonċernaw restrizzjonijiet ta' ċerti drittijiet tas-suġġetti tad-*data* fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali fil-qafas tal-funzjonament tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

IL-BORD TAT-TMEXXIJA TAL-AĠENZIJA EWROPEA GĦAS-SUSTANZI KIMIĊI (minn hawn 'il quddiem "l-Aġenzija")

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 25 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 78 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-EDPS tal-14 ta' Mejju 2019 u l-Gwida tal-EDPS dwar l-Artikolu 25 tar-Regolament il-ġdid u r-regoli interni,

Wara li kkonsulta l-Kumitat tal-Persunal,

Billi:

- (1) L-Aġenzija twettaq l-attivitatiet tagħha skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006.
- (2) Skont l-Artikolu 25(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 ir-restrizzjonijiet fuq l-applikazzjoni tal-Artikoli 14 sa 22, 35 u 36, kif ukoll l-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu jikkorrispondu għad-drittijiet u għall-obbligi previsti fl-Artikoli 14 sa 22 għandhom ikunu bbażati fuq regoli interni li għandhom jiġu adottati mill-Aġenzija, fejn dawn mhumiex ibbażati fuq atti legali adottati fuq il-bażi tat-Trattati.
- (3) Dawn ir-regoli interni, inkluż id-dispożizzjonijiet tagħhom dwar il-valutazzjoni tan-neċessità u l-proporzjonalità ta' restrizzjoni, m'għandhomx japplikaw fejn att legali adottat fuq il-bażi tat-Trattati jipprevedi restrizzjoni tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*.
- (4) Fejn l-ECHA twettaq id-dmirijiet tagħha fir-rigward tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* skont ir-Regolament (UE) 2018/1725, hija għandha tikkunsidra jekk xi waħda mill-eżenzjonijiet stabbiliti f'dak ir-Regolament tapplikax.
- (5) Fil-qafas tal-funzjonament amministrattiv tagħha, l-Aġenzija tista' twettaq inkjesti amministrattivi, proċedimenti dixxiplinarji, twettaq attivitatiet preliminari relatati ma' każijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF, tipproċessa każijiet ta' żvelar ta' informazzjoni protetta, tipproċessa proċeduri (formali u informali) ta' prevenzjoni ta' fastidju, tipproċessa lmenti interni u esterni, twettaq awditi interni, twettaq investigazzjonijiet mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* f'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725 u investigazzjonijiet interni tas-sigurtà (tal-IT).
- (6) L-Aġenzija tipproċessa diversi kategoriji ta' *data* personali, inkluż *data* fattwali (*data* "oġġettiva" bħal *data* ta' identifikazzjoni, *data* ta' kuntatt, *data* professjonali, dettalji amministrattivi, *data* riċevuta minn sorsi speċifiċi, komunikazzjonijiet elettronici u *data* tat-traffiku) u/jew *data* suġġettiva (*data* "suġġettiva" relatata mal-każ bħal raġunament, *data* dwar l-imġiba, evalwazzjonijiet, *data* dwar il-prestazzjoni u l-kondotta u *data* relatata ma' jew imressqa b'konnessjoni mas-suġġett tal-proċedura jew tal-attività).

⁽¹⁾ ĠUL 295, 21.11.2018, p. 39.

⁽²⁾ ĠUL 396, 30.12.2006, p. 1.

- (7) L-Aġenzija, irrappreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, taġixxi bħala l-kontrollur tad-*data* irrispettivament minn aktar delegazzjonijiet tar-rwol tal-kontrollur fl-Aġenzija biex tirrifletti r-responsabbiltajiet operattivi għal operazzjonijiet speċifiċi tal-ipproċessar ta' *data* personali.
- (8) Id-*data* personali tinhażen b'mod sigur f'ambjent elettroniku jew fuq karta b'mod li jipprevjeni l-aċċess jew it-trasferiment illegali ta' *data* lil persuni li m'għandhomx il-htieġa li jkunu jafu. Id-*data* personali pproċessata tinzamm għal mhux aktar milli mehtieġ u xieraq għall-finijiet li għalihom id-*data* tiġi pproċessata għall-perjodu speċifikat fl-avvizi dwar il-protezzjoni tad-*data*, id-dikjarazzjonijiet ta' privatezza jew ir-rekords tal-Aġenzija.
- (9) Ir-regoli interni għandhom japplikaw għall-operazzjonijiet kollha tal-ipproċessar imwettqa mill-Aġenzija fit-tweġiq ta' inkjesti amministrattivi, proċedimenti dixxiplinarji, attivitajiet preliminari relatati ma' każijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF, proċeduri ta' żvelar ta' informazzjoni protetta, proċeduri (formali u informali) għal każijiet ta' fastidju, l-ipproċessar ta' lmenti interni u esterni, awditi interni, l-investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* f'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725, l-investigazzjonijiet dwar is-sigurtà (tal-IT) ttrattati internament jew b'involvement estern (eż. CERT-UE).
- (10) Dawn għandhom japplikaw għal operazzjonijiet ta' pproċessar imwettqa qabel il-ftuħ tal-proċeduri msemmija hawn fuq, matul dawn il-proċeduri u matul il-monitoraġġ tas-segwitu għall-eżitu ta' dawn il-proċeduri. Għandha tinkludi wkoll l-assistenza u l-kooperazzjoni pprovduti mill-Aġenzija lill-awtoritajiet nazzjonali u l-organizzazzjonijiet internazzjonali barra mill-investigazzjonijiet amministrattivi tagħha.
- (11) Fil-każijiet fejn japplikaw dawn ir-regoli interni l-Aġenzija trid tagħti ġustifikazzjonijiet fejn tispjega għalfejn ir-restrizzjonijiet huma strettament mehtieġa u proporzjonati f'socjetà demokratika u jirrispettaw l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali.
- (12) F'dan il-qafas l-Aġenzija hija marbuta li tirrispetta, sa fejn hu l-aktar possibli, id-drittijiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data* matul il-proċeduri ta' hawn fuq, b'mod partikolari, dawk relatati mad-dritt għall-ghoti ta' informazzjoni, aċċess u rettifika, id-dritt għal thassir, ir-restrizzjoni tal-ipproċessar, id-dritt għall-komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data* jew għall-kunfidenzjalità tal-komunikazzjoni kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2018/1725.
- (13) Madankollu, l-Aġenzija tista' tkun obbligata tirrestringi l-informazzjoni lis-suġġett tad-*data* u drittijiet oħra tas-suġġett tad-*data* biex tippoteġi, b'mod partikolari, l-investigazzjonijiet tagħha stess, l-investigazzjonijiet u l-proċedimenti ta' awtoritajiet pubbliċi oħra, kif ukoll id-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni oħra relatati mal-investigazzjonijiet tagħha jew proċeduri oħra.
- (14) L-Aġenzija tista' għalhekk tirrestringi l-informazzjoni bil-ghan li tippoteġi l-investigazzjoni u d-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti oħra tad-*data*.
- (15) L-Aġenzija għandha timmonitorja perjodikament li l-kundizzjonijiet li jiġġustifikaw ir-restrizzjoni għadhom japplikaw u tneħhi r-restrizzjoni jekk ma jibqgħux japplikaw.
- (16) Il-Kontrollur għandu jinforma lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* fil-mument tad-differiment u matul ir-revizjonijiet.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi regoli relatati mal-kundizzjonijiet li taħthom l-Aġenzija fil-qafas tal-proċeduri tagħha stabbiliti fil-paragrafu 2 tista' tirrestringi l-applikazzjoni tad-drittijiet stabbiliti fl-Artikoli 14 sa 21, 35 u 36, kif ukoll l-Artikolu 4 tagħha, b'segwitu tal-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2018/1725.

2. Fil-qafas tal-funzjonament amministrattiv tal-Aġenzija, din id-Deciżjoni tapplika għall-operazzjonijiet tal-ipproċessar fuq *data* personali mill-Uffiċċju għall-finijiet tat-tweġiq ta' inkjesti amministrattivi, proċedimenti dixxiplinarji, attivitajiet preliminari relatati ma' każijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF, l-ipproċessar ta' każijiet ta' żvelar ta' informazzjoni protetta, proċeduri (formali u informali) għall-prevenzjoni ta' fastidju, l-ipproċessar ta' lmenti interni u esterni, it-tweġiq ta' awditi interni, investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* f'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725 u l-investigazzjonijiet dwar is-sigurtà (tal-IT) ttrattati internament jew b'involvement estern (eż. CERT-UE).

3. Il-kategoriji ta' *data* kkonċernati huma *data* fattwali (*data* "oġġettiva" bħal *data* ta' identifikazzjoni, *data* ta' kuntatt, *data* professjonali, dettalji amministrattivi, *data* riċevuta minn sorsi speċifiċi, komunikazzjonijiet elettronici u *data* tat-traffiku) u/jew *data* suġġettiva (*data* "suġġettiva" relatata mal-każ bħal raġunament, *data* dwar l-imġiba, evalwazzjonijiet, *data* dwar il-prestazzjoni u l-kondotta u *data* relatata ma' jew imressqa b'knessjoni mas-suġġett tal-proċedura jew tal-attività).
4. Fejn l-Aġenzija twestaq id-dmirijiet tagħha fir-rigward tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* skont ir-Regolament (UE) 2018/1725, hija għandha tikkunsidra jekk tapplikax xi waħda mill-eżenzjonijiet stabbiliti f'dak ir-Regolament.
5. Soġġetti għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Deciżjoni, ir-restrizzjonijiet jistgħu japplikaw għad-drittijiet li ġejjin: l-ġhoti ta' informazzjoni lis-suġġetti tad-*data*, id-dritt ta' aċċess, rettifika, tħassir, restrizzjoni tal-ipproċessar, komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data* jew il-kunfidenzjalità tal-komunikazzjoni.

Artikolu 2

Speċifikazzjoni tal-kontrollur u salvagwardji

1. Is-salvagwardji fis-seħh biex jiġi evitat ksur, kxif jew żvelar mhux awtorizzat ta' *data* huma dawn li ġejjin:
 - (a) Id-dokumenti stampati għandhom jinżammu f'armarji siguri u jkunu aċċessibbli biss għall-persunal awtorizzat;
 - (b) Id-*data* elettronika kollha għandha tinhażen f'applikazzjoni sigura tal-IT skont l-istandards tas-sigurtà tal-Aġenzija, kif ukoll f'folders elettronici speċifiċi aċċessibbli biss għall-persunal awtorizzat. Livelli xierqa ta' aċċess għandhom jingħataw individwalment;
 - (c) Il-bażijiet ta' *data* għandhom ikunu protetti bil-password taht sistema ta' reġistrazzjoni unika u konnessi awtomatikament mal-ID u l-password tal-utent. Is-sostituzzjoni tal-utenti hija pprojbata strettament. Ir-rekords elettronici għandhom jinżammu b'mod sigur biex tiġi salvagwardjata l-kunfidenzjalità u l-privatezza tad-*data* fihom;
 - (d) Il-persuni kollha li jkollhom aċċess għad-*data* huma marbuta bl-obbligu tal-kunfidenzjalità.
2. Il-kontrollur tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar huwa l-Aġenzija, irrappreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, li jista' jiddelega l-funzjoni tal-kontrollur. Is-suġġetti tad-*data* għandhom jiġu infurmati dwar il-kontrollur delegat permezz tal-avviżi jew ir-rekords tal-protezzjoni tad-*data* ppubblikati fuq is-sit web u/jew l-intranet tal-Aġenzija.
3. Il-perjodu ta' zamma tad-*data* personali msemmija fl-Artikolu 1(3) m'għandux ikun itwal minn dak mehtieg u xieraq għall-finijiet li għalihom id-*data* tiġi pproċessata. Fi kwalunkwe każ m'għandux ikun itwal mill-perjodu ta' zamma speċifikat fl-avviżi tal-protezzjoni tad-*data*, id-dikjarazzjonijiet tal-privatezza jew ir-rekords imsemmija fl-Artikolu 5(1).
4. Fejn l-Aġenzija tikkunsidra li tapplika restrizzjoni, ir-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* għandu jintiżen, b'mod partikolari, kontra r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti oħra tad-*data* u r-riskju li tiddgħajef l-effettività tal-investigazzjonijiet jew il-proċeduri tal-Aġenzija pereżempju billi tinqered l-evidenza. Ir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data* jikkonċernaw primarjament, iżda mhumiex limitati għal, riskji ta' reputazzjoni u riskji għad-dritt tad-difiża u d-dritt li jinstitwixxi.

Artikolu 3

Restrizzjonijiet

1. Kull restrizzjoni għandha tiġi applikata biss mill-Aġenzija biex tissalvagwardja:
 - (a) il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, il-kxif u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika;
 - (b) is-sigurtà interna tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, inklużi n-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici tagħhom;
 - (c) funzjoni ta' monitoraġġ, spezzjoni jew regolatorja marbuta, anke okkażjonalment, mal-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali fil-każijiet imsemmija fil-punt (a);
 - (d) il-protezzjoni tas-suġġett tad-*data* jew id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

2. Bħala applikazzjoni speċifika tal-finijiet deskritti fil-paragrafu 1 hawn fuq, l-Aġenzija tista' tapplika restrizzjonijiet fir-rigward ta' *data* personali skambjata mas-servizzi tal-Kummissjoni jew istituzzjonijiet, korpi, aġenziji u uffiċċji oħra tal-Unjoni, awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri jew pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) fejn l-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet u obbligi jista' jkun ristrett mis-servizzi tal-Kummissjoni jew minn istituzzjonijiet, korpi, aġenziji u uffiċċji oħra tal-Unjoni abbażi ta' atti oħra previsti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2018/1725 jew skont il-Kapitolu IX ta' dak ir-Regolament jew bl-atti kostituttivi ta' istituzzjonijiet, korpi, aġenziji u uffiċċji oħra tal-Unjoni;
- (b) fejn l-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet u obbligi jista' jkun ristrett mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri abbażi tal-atti msemmija fl-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, jew taht miżuri nazzjonali li jitttrasponu l-Artikoli 13(3), 15 (3) jew 16 (3) tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾;
- (c) fejn l-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet u obbligi jista' jipperikola l-kooperazzjoni tal-Aġenzija ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali fit-tweqqif tal-kompiti tagħha.

Qabel tapplika r-restrizzjonijiet fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu, l-Aġenzija għandha tikkonsulta mas-servizzi rilevanti tal-Kummissjoni, l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-aġenziji u l-uffiċċji tal-Unjoni jew l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri sakemm ma jkunx ċar għall-Aġenzija li l-applikazzjoni ta' restrizzjoni tkun prevista minn wiehed mill-atti msemmija f'dawk il-punti.

3. Kwalunkwe restrizzjoni għandha tkun meħtieġa u proporzjonata billi tqis ir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* u ttrispetta l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali f'soċjetà demokratika.

4. Jekk l-applikazzjoni ta' restrizzjoni tiġi kkunsidrata, għandu jitwettaq test tan-neċessità u tal-proporzjonalità abbażi tar-regoli preżenti. Għandha tkun iddokumentata f'kull każ permezz ta' nota ta' valutazzjoni interna għal skopijiet ta' responsabbiltà.

5. Ir-restrizzjonijiet għandhom jitnehhew hekk kif iċ-ċirkostanzi li jiġġustifikawhom ma jibqgħux japplikaw. B'mod partikolari, fejn jitqies li l-eżerċizzju tad-dritt ristrett ma jibqax idgħajef l-effettività tar-restrizzjoni imposta jew jaffettwa hażin id-drittijiet jew il-libertajiet ta' suġġetti oħra tad-*data*.

Artikolu 4

Riezami mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

1. L-Aġenzija għandha, mingħajr dewmien żejjed, tinforma lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tal-Aġenzija ("l-UPD") kull meta l-kontrollur jirrestrinġi l-applikazzjoni tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*, jew jestendi r-restrizzjoni, skont din id-Deciżjoni. Il-kontrollur għandu jipprovi l-aċċess lill-UPD għar-rekord li jkun fih il-valutazzjoni tan-neċessità u l-proporzjonalità tar-restrizzjoni u jiddokumenta d-data ta' meta informa lill-UPD fir-rekord.
2. L-UPD jista' jitlob lill-kontrollur bil-miktub biex jirrieżamina l-applikazzjoni tar-restrizzjonijiet. Il-kontrollur għandu jinforma lill-UPD bil-miktub dwar l-eżitu tar-rieżami mitlub.
3. Il-kontrollur għandu jinforma lill-UPD meta titneħha r-restrizzjoni.

Artikolu 5

Restrizzjonijiet għad-dritt għall-informazzjoni

1. F'każijiet debitament iġġustifikati u taht il-kundizzjonijiet stipulati f'din id-deċiżjoni, id-dritt għall-informazzjoni jista' jiġi ristrett mill-kontrollur fil-kuntest tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar li ġejjin:

- (a) it-tweqqif ta' inkjesti amministrattivi u proċedimenti dixiplinari;
- (b) attivitajiet preliminari relatati ma' każijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF;

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li thassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/GAI (GU L 119, 4.5.2016, p. 89).

- (c) proċeduri ta' żvelar ta' informazzjoni protetta;
- (d) proċeduri (formali u informali) għal każijiet ta' fastidju;
- (e) l-ipproċessar ta' lmenti interni u esterni;
- (f) awditi interni;
- (g) l-investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data f'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725;
- (h) investigazzjonijiet dwar is-sigurtà (tal-IT) ttrattati internament jew b'involvement estern (eż. CERT-UE).

L-Aġenzija għandha tinkludi fl-avviżi tal-protezzjoni tad-*data*, dikjarazzjonijiet ta' privatezza jew rekords fis-sens tal-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) 2018/1725, ippublikati fuq is-sit web tagħha u/jew fuq l-intranet biex tinforma lis-suġġetti tad-*data* bid-drittijiet tagħhom fil-qafas ta' proċedura partikolari, informazzjoni relatata mar-restrizzjoni potenzjali ta' dawn id-drittijiet. L-informazzjoni għandha tkopri liema drittijiet jistgħu jiġu ristretti, ir-raġunijiet u t-tul ta' żmien potenzjali.

2. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 3, l-Aġenzija, fejn proporzjonat, għandha tinforma wkoll individwalment lis-suġġetti kollha tad-*data*, li huma kkunsidrati bħala persuni kkonċernati fl-operazzjoni speċifika tal-ipproċessar, bid-drittijiet tagħhom li jikkonċernaw restrizzjonijiet preżenti jew futuri mingħajr dewmien bla bżonn u bil-miktub.

3. Fejn l-Aġenzija tirrestringi, kompletament jew parzjalment, l-ġhoti ta' informazzjoni lis-suġġetti tad-*data* msemmija fil-paragrafu 2, hija għandha tirreġistra r-raġunijiet għar-restrizzjoni, ir-raġuni legali skont l-Artikolu 3 ta' din id-Deċiżjoni, inkluż valutazzjoni tan-neċessità u l-proporzjonalità tar-restrizzjoni.

Ir-rekord u, fejn applikabbli, id-dokumenti li jkun fihom elementi fattwali u legali sottostanti għandhom jiġu rreġistrati. Għandhom ikunu disponibbli għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fuq talba.

4. Ir-restrizzjoni msemmija fil-paragrafu 3 għandha tibqa' tapplika sakemm ir-raġunijiet li jiġġustifikawha jibqgħu applikabbli.

Fejn ir-raġunijiet għar-restrizzjoni ma jibqgħux japplikaw, l-Aġenzija għandha ttipprovi informazzjoni lis-suġġett tad-*data* dwar ir-raġunijiet prinċipali li fuqhom tkun ibbażata l-applikazzjoni tar-restrizzjoni. Fl-istess hin, l-Aġenzija għandha tinforma lis-suġġett tad-*data* bid-dritt li jressaq ilment mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fi kwalunkwe hin jew li jfittex rimedju ġudizzjarju fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

L-Aġenzija għandha tirrieżamina l-applikazzjoni tar-restrizzjoni kull sitt xhur mill-adozzjoni tagħha u fl-għeluq tal-inkjesta, proċedura jew investigazzjoni rilevanti. Minn hemm 'il quddiem, il-kontrollur għandu jimmonitorja l-htieġa li jżomm kwalunkwe restrizzjoni kull sitt xhur.

Artikolu 6

Restrizzjonijiet għad-dritt ta' aċċess

1. F'każijiet debitament iġġustifikati u taht il-kundizzjonijiet stipulati f'din id-deċiżjoni, id-dritt għall-aċċess jista' jiġi ristrett mill-kontrollur fil-kuntest tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar li ġejjin, fejn mehtieġ u proporzjonat:

- (a) it-twettiq ta' inkjesti amministrattivi u proċedimenti dixxiplinarji;
- (b) attivitajiet preliminari relatati ma' każijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF;
- (c) proċeduri ta' żvelar ta' informazzjoni protetta;
- (d) proċeduri (formali u informali) għal każijiet ta' fastidju;
- (e) l-ipproċessar ta' lmenti interni u esterni;
- (f) awditi interni;
- (g) l-investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data f'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725;
- (h) investigazzjonijiet dwar is-sigurtà (tal-IT) ttrattati internament jew b'involvement estern (eż. CERT-UE).

Fejn is-suġġetti tad-*data* jitolbu aċċess għad-*data* personali tagħhom ipproċessata fil-kuntest ta' każ speċifiku wiehed jew aktar jew għal operazzjoni partikolari tal-ipproċessar, skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2018/1725, l-Aġenzija għandha tillimita l-valutazzjoni tagħha tat-talba għal tali *data* personali biss.

2. Fejn l-Aġenzija tirrestringi, kompletament jew parzjalment, id-dritt ta' aċċess, imsemmi fl-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2018/1725, hija għandha tiegħu l-passi li ġejjin:

- (a) għandha tinforma lis-suġġett tad-*data* kkonċernat, fit-tweġiba tagħha għat-talba, bir-restrizzjoni applikata u bir-raġunijiet prinċipali għaliha, u bil-possibbiltà li jista' jressaq ilment lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jew li jfittex rimedju ġudizzjarju fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;
- (b) għandha tiddokumenta f'nota ta' valutazzjoni interna r-raġunijiet għar-restrizzjoni, inkluż il-valutazzjoni tan-neċessità, il-proporzjonalità tar-restrizzjoni u t-tul ta' żmien tagħha.

L-ġhoti ta' informazzjoni msemmija fil-punt (a) jista' jkun differit, imholli barra jew miċhud jekk ikun jikkancella l-effett tar-restrizzjoni skont l-Artikolu 25(8) tar-Regolament (UE) 2018/1725.

L-Aġenzija għandha tirrieżamina l-applikazzjoni tar-restrizzjoni kull sitt xhur mill-adozzjoni tagħha u fl-għeluq tal-investigazzjoni rilevanti. Minn hemm 'il quddiem, il-kontrollur għandu jimmonitorja l-htieġa li jzomm kwalunkwe restrizzjoni kull sitt xhur.

3. Ir-rekord u, fejn applikabbli, id-dokumenti li jkun fihom elementi fattwali u legali sottostanti għandhom jiġu rreġistrati. Għandhom ikunu disponibbli għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fuq talba.

Artikolu 7

Restrizzjonijiet għad-dritt għal rettifika, thassir u restrizzjoni tal-ipproċessar

1. F'każijiet debitament iġġustifikati u taħt il-kundizzjonijiet stipulati f'din id-deċiżjoni, id-dritt għal rettifika, thassir u restrizzjoni jista' jiġi ristrett mill-kontrollur fil-kuntest tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar li ġejjin, fejn meħtieġ u xieraq:

- (a) it-tweġiq ta' inkjesti amministrattivi u proċedimenti dixxiplinarji;
- (b) attivitajiet preliminari relatati ma' każijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF;
- (c) proċeduri ta' żvelar ta' informazzjoni protetta;
- (d) proċeduri (formali u informali) għal każijiet ta' fastidju;
- (e) l-ipproċessar ta' lmenti interni u esterni;
- (f) awditi interni;
- (g) l-investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* f'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725;
- (h) investigazzjonijiet dwar is-sigurtà (tal-IT) ttrattati internament jew b'involvement estern (eż. CERT-UE).

2. Fejn l-Aġenzija tirrestringi, kompletament jew parzjalment, l-applikazzjoni tad-dritt għar-rettifika, it-thassir u r-restrizzjoni tal-ipproċessar imsemmi fl-Artikoli 18, 19(1) u 20(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725, hija għandha tiegħu l-passi stabbiliti fl-Artikolu 6(2) ta' din id-Deċiżjoni u tirreġistra r-rekord skont l-Artikolu 6(3) tagħha.

Artikolu 8

Restrizzjonijiet għad-dritt għall-komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali u għall-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet elettronici

1. F'każijiet debitament iġġustifikati u taħt il-kundizzjonijiet stipulati f'din id-deċiżjoni, id-dritt għall-komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali jista' jiġi ristrett mill-kontrollur fil-kuntest tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar li ġejjin, fejn meħtieġ u xieraq:

- (a) it-tweġiq ta' inkjesti amministrattivi u proċedimenti dixxiplinarji;
- (b) attivitajiet preliminari relatati ma' każijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF;
- (c) proċeduri ta' żvelar ta' informazzjoni protetta;
- (d) proċeduri (formali u informali) għal każijiet ta' fastidju;
- (e) l-ipproċessar ta' lmenti interni u esterni;
- (f) awditi interni;
- (g) l-investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-*Data* f'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725;
- (h) investigazzjonijiet dwar is-sigurtà (tal-IT) ttrattati internament jew b'involvement estern (eż. CERT-UE).

2. F'kazijiet debitament iġġustifikati u taħt il-kundizzjonijiet stipulati f'din id-deċiżjoni, id-dritt għall-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet elettronici jista' jiġi ristrett mill-kontrollur fil-kuntest tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar li ġejjin, fejn meħtieġ u xieraq:

- (a) it-twettiq ta' inkjesti amministrattivi u proċedimenti dixxiplinarji;
- (b) attivitajiet preliminari relatati ma' kazijiet ta' irregolaritajiet potenzjali rrapportati lill-OLAF;
- (c) proċeduri ta' żvelar ta' informazzjoni protetta;
- (d) proċeduri formali għal kazijiet ta' fastidju;
- (e) l-ipproċessar ta' lmenti interni u esterni;
- (f) investigazzjonijiet dwar is-sigurtà (tal-IT) ttrattati internament jew b'involvement estern (eż. CERT-UE).

3. Fejn l-Aġenzija tirrestringi l-komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali lis-sugġett tad-*data* jew il-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet elettronici msemmija fl-Artikoli 35 u 36 tar-Regolament (UE) 2018/1725, għandha tirreġistra u żżomm rekord tar-raġunijiet għar-restrizzjoni f'konformità mal-Artikolu 5(3) ta' din id-deċiżjoni. L-Artikolu 5(4) ta' din id-Deċiżjoni għandu japplika.

Artikolu 9

Dhul fis-seħh

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul f'Helsinki, l-20 ta' Ġunju 2019.

Għall-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimici
Sharon McGUINNESS
Il-President tal-Bord tat-Tmexxija

RETTIFIKA

Rettifika tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/2454 tal-5 ta' Diċembru 2017 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 904/2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 348 tad-29 ta' Diċembru 2017)

Fpaġna 3, il-punt (7)(b) tal-Artikolu 1, l-Artikolu 47c(1):

- minflok:* “1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-informazzjoni pprovduta mill-persuna taxxabbli li tuża l-iskema speċjali fit-Taqsima 4 tal-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112/KE jew l-intermedjarju tagħha, lill-Istat Membru ta' identifikazzjoni meta tibda l-attivitajiet tagħha skont l-Artikolu 369p(1), (2) u (2a) ta' dik id-Direttiva għandha tiġi ppreżentata b'mezzi elettronici. Kwalunkwe bidla f'din l-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 369p(3) tad-Direttiva 2006/112/KE għandha wkoll tiġi ppreżentata b'mezzi elettronici.”
- aqra:* “1. L-Istati Membri għandhom jipprevedu li l-informazzjoni pprovduta mill-persuna taxxabbli li tuża l-iskema speċjali fit-Taqsima 4 tal-Kapitolu 6 tat-Titolu XII tad-Direttiva 2006/112/KE jew l-intermedjarju tagħha, lill-Istat Membru ta' identifikazzjoni meta tibda l-attivitajiet tagħha skont l-Artikolu 369p(1), (2) u (3) ta' dik id-Direttiva għandha tiġi ppreżentata b'mezzi elettronici. Kwalunkwe bidla f'din l-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 369p(4) tad-Direttiva 2006/112/KE għandha wkoll tiġi ppreżentata b'mezzi elettronici.”
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT